

# VAN NUYS / VALLEYGLEN

## Comunidades de Escuelas

VICKY DAMONTE

Administradora de Comunidades de Escuelas

JOSEPH A. PRENDEZ

Director



**VAN NUYS-VALLEY GLEN**  
COMMUNITY OF SCHOOLS  
"Building Upon Knowledge and Wisdom"

*Conexión  
con la  
Comunidad*



### En Esta Edición

- Regreso al Plan del Campus
- Expectativas de Buena Conducta
- Perfiles
- Conexión con los Padres
- Recursos
- Voces del Campo
- Nuestra Comunidad de Escuelas

*¡Bienvenidos!*

**Vicky Damonte**

Van Nuys / Valley Glen

Administradora de Comunidades de Escuelas



**Bienvenido a la Comunidad de Escuelas (COS) de Van Nuys-Valley Glen.** Me da un gran placer regresar a una comunidad en la que he servido como Directora de Escuelas y previa directora de Grant HS. Mis conexiones con la comunidad se remontan hasta mi infancia, como estudiante en Grant HS y Millikin MS. Estoy entusiasmada con los programas que tenemos en curso actualmente en nuestra comunidad de escuelas y las nuevas oportunidades que crearemos colectivamente para nuestros estudiantes. Espero con interés las muchas ocasiones que tendremos para colaborar con nuestras increíbles familias, líderes escolares y socios comunitarios para apoyar a nuestros estudiantes hacia su preparación universitaria y profesional. Espero que se conviertan en participantes activos en este nuevo modelo de comunidad de escuelas. Nuestro boletín, *Van Nuys/Valley Glen Conexión con la Comunidad*, se publicará quincenalmente para comunicar las últimas actualizaciones y recursos con respecto a nuestra comunidad escolar. Además, destacaremos nuestra comunidad de escuelas, perfilaremos a los estudiantes y el personal, y compartiremos voces desde el campo. Espero un maravilloso año escolar por delante y le doy la bienvenida a sus comentarios en pdamonte@lausd.net.

## Regreso al Campus 18 de Agosto de 2020: Solo a Distancia

Mientras que el nuevo año escolar comenzará el 18 de agosto del 2020, el Superintendente Unificado de L.A Austin Beutner ha anunciado que no comenzará con los estudiantes de forma presencial, o sea, en las instalaciones escolares. La salud y la seguridad de todos en la comunidad escolar no es algo que podamos comprometer. Las escuelas utilizarán el aprendizaje a distancia (aprendizaje en línea) desde casa, 5 días a la semana. Entendemos el desafío que esto crea como padres, sin embargo, esta fue una decisión difícil, ya que el aprendizaje remoto no es un reemplazo para el aprendizaje presencial. Dado que la salud pública es nuestra principal prioridad, estamos tomando orientación con DPH, CDE, y el Departamento de Salud del Condado. El Distrito ha estado trabajando activamente en un plan de regreso al campus y espera evolucionar a un modelo híbrido y eventualmente regresar tiempo completo al campus.

### Expectativas:

- Horario Regular
- Se tomará asistencia diaria
- Instrucción con base en estándares



### Comunicaciones y Participación:

- Actualizaciones periódicas por el director de la escuela
- Reuniones regulares del Ayuntamiento Comunitario
- Encuestas regulares para estudiantes y familias

## Comportamiento Positivo en Aulas Virtuales

Crear un aprendizaje virtual seguro, predecible, saludable, acogedor y afirmativo brindará a los estudiantes la oportunidad de participar activamente. Seguiremos estando conscientes de nuestros compromisos de plan de comportamiento positivo en toda la escuela para **estar seguros, ser respetuosos y ser responsables.**

### Estamos SEGUROS:

- Practicar la ciudadanía digital positiva
- Reunirse en grupos iniciados/aprobados por el maestro.
- Mantenga el vídeo encendido

### Somos RESPETUOSOS:

- Usar lenguaje alentador y positivo
- Usar expresiones faciales y lenguaje corporal. Respetuoso.
- Honrar una voz, altavoz a la vez.
- Escucharse el uno al otro.
- Estar abierto a las opiniones de los demás

### Somos RESPONSABLES:

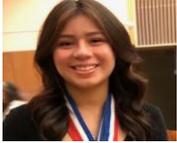
- Prepárese con sus materiales
- Llegar a tiempo.
- Participar en la lección, participar.
- Manténgase en el tema y pregunte
- Trabaje a su mejor capacidad

## Perfil del personal: Gonzalo Gonzalez, Gerente de Planta– Van Nuys HS



LA Unified se mantiene unida por la dedicación y el orgullo de sus empleados y el Gerente de Planta de la Escuela Secundaria Van Nuys, Gonzalo Gonzales, es un ejemplo perfecto de este tipo de empleados. Desde 1998, ha puesto todo de su parte para asegurarse de que los estudiantes y el personal tengan una escuela limpia y segura para reportarse cada día. Durante el cierre, el Sr. González estuvo a la altura de la ocasión y ayudó al personal de LDNE a poner en marcha el sistema Grab N Go. Cuando se dio cuenta de que la directora y su secretaria se estaban reportando a la escuela todos los lunes, miércoles y viernes, también vino para apoyarlos. Gracias Sr. González por el orgullo que pone en su trabajo y por todo lo que hace por VNHS, LDNE y LA Unified. Usted es un ejemplo de los muchos Gerentes de Planta en toda nuestra Comunidad de Escuelas que apoyan a las escuelas a diario.

## Perfil del estudiante: Yadira Castillo, Grant HS



Yadira Castillo es una estudiante de 12o grado en Grant HS. Ha sido miembro del equipo Grant HS Academic Decathlon durante tres años, este año escolar será su segundo como capitán del equipo. Actualmente se desempeña como presidenta del club Latinos Unidos de Grant. Yadira ha sido muy reflexiva con su experiencia de aprendizaje distante en los últimos meses y ha encontrado un renovado aprecio por los maestros y el personal de su escuela. Yadira tuvo la oportunidad de poner sus pensamientos por escrito y aconsejar a sus compañeros de clase que confíen en sus maestros durante el próximo año escolar porque realmente saben lo que es mejor para sus estudiantes. (Véase la página 4 para ver el artículo completo)

## Perfil de la comunidad: Olive Fresh Marketplace– Stephan, Asatur & Sedrah Shishikyan, Propietarios



Olive Fresh Garden Marketplace está ubicado en 12521 Oxnard St y ha estado sirviendo a la comunidad Van Nuys/Valley Glenn desde 2002. Es realmente un asunto familiar, propiedad y operado por los hermanos Shishikyan, Stephan, Asatur y Sedrah. Son realmente socios con la comunidad, ya que emplean a nuestras familias, y se aseguran de entregar de vuelta a las despensas de alimentos locales, especialmente durante estos tiempos difíciles. Además del mercado, que han abierto Lilit Bakery en Victory y Laurel Canyon, un maravilloso restaurante que ha dado a la gente la oportunidad de sentarse y disfrutar de pizza casera, un delicioso sándwich, o un delicioso postre. Los hermanos comienzan su día a las 7:00 am y se aseguran de tener los productos más frescos a un precio muy razonable. ¡Es un placer ser un socio de la comunidad con tales increíble, y personas trabajadoras que son parte de nuestro complejo!

Educación Especial Soporte para Familias

Regístrese en el Portal para Padres

**LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

**SCHOOL & FAMILY SUPPORT SERVICES**

Do you have questions about...  
 • The special education process  
 • Agency educational policies and procedures  
 • Cooperative School Bus (CSB) enrollment for eligible students  
 • Multiple School Bus (MSB) enrollment for students with 504

Tienes preguntas sobre...  
 • El proceso de educación especial  
 • Políticas y procedimientos de agencias  
 • Inscripción en el autobús escolar compartido para estudiantes con 504

Contact:  
 Phone: (213) 241-6701  
 Email: [spedsfss@lausd.net](mailto:spedsfss@lausd.net)  
 Monday-Friday 8:00 AM to 4:00 PM

**Parent Portal**

Parent Portal Users can now access LAUSD's new mobile smartphone App for parents.

Los usuarios del Portal para padres ahora pueden acceder a la nueva aplicación de LAUSD de teléfono inteligente para padres de familia.

With the App, you can see all your child's information wherever you are.

Con la aplicación, puede ver toda la información de su hijo en donde quiera que se encuentre.

You can:

- Keep track of all your children's school activities
- View school calendars and events
- Call the school directly from the App
- View upcoming assignments for your children
- Set reminders and receive alerts
- Know when your child is late to or absent from school
- View Grades and Search for helpful resources and links

Puede hacer lo siguiente:

- Darle seguimiento a todas las actividades escolares de su hijo
- Ver calendarios y eventos
- Llamar a la escuela directamente desde la aplicación
- Establecer recordatorios y recibir alertas
- Saber si su niño llega tarde o falta a la escuela
- Ver calificaciones y buscar recursos y enlaces útiles

Available on the App Store | Available on Google Play

<https://achieve.lausd.net/pcss>  
<https://parentportal.lausd.net/parentportal/>

**La unidad es fuerza... cuando hay trabajo de equipo y colaboración, se pueden conseguir cosas grandiosas.**

*-Mattie Stepank*

Email: [spedsfss@lausd.net](mailto:spedsfss@lausd.net)

<https://achieve.lausd.net/pcss>

### Recursos:

Lineas de emergencia (6:00 a.m. to 6:00 p.m.)

Familias: 213-443-1300 Empleados: 213-241-2700  
<http://achieve.lausd.net/resources>

Soporte para Salud Mental (8:00 a.m. to 5:00 p.m.)  
 Estudiantes y Familias: 213-241-3840  
<http://achieve.lausd.net/Page/16559#spn-content>

Recursos del Noreste del Distrito Local para Padres  
 Llame: 818- 252-5400 (7:30 a.m. to 5:00 p.m.)  
 Correo: [LDNorthEast@lausd.net](mailto:LDNorthEast@lausd.net)  
<https://sites.google.com/lausd.net/ldne-resources-for-parents/home>

Conectividad para Dispositivos  
 213-443-1300  
<http://achieve.lausd.net/itd>



**Van Nuys/Valley Glen Comunidades de Escuelas**

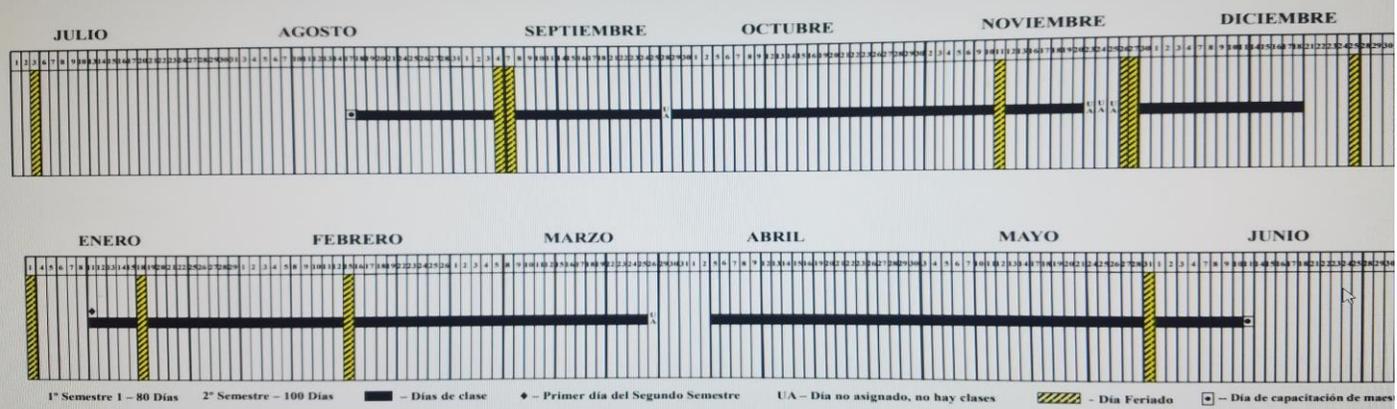
*Misión*

La Comunidad de Escuelas Van Nuys-Valley Glen preparará a los estudiantes para el siglo XXI en una comunidad equitativa y diversa de escuelas que cumplen con los estándares más altos y éticos respaldados por asociaciones con familias, empresas y organizaciones cívicas en un entorno educativo que permite a todos los estudiantes alcanzar su potencial y contribuir a la sociedad.

# DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LOS ANGELES

## CALENDARIO DE INSTRUCCIÓN DE UN SÓLO CICLO ESCOLAR 2020-2021

Los días dedicados a la capacitación de maestros serán lunes, 17 de agosto de 2020 y el viernes, 11 de junio de 2021. Si una escuela elige el lunes, 11 de enero de 2021 como día de capacitación de maestro, el viernes, 11 de junio de 2021 será un día de instrucción.



1<sup>o</sup> Semestre – 80 Días    2<sup>o</sup> Semestre – 100 Días    ◆ – Primer día del Segundo Semestre    UA – Día no asignado, no hay clases    ▨ – Día Feriado    ◻ – Día de capacitación de maes

**FECHAS IMPORTANTES:**

07-03-2020	En observación del día de la Independencia	11-26 y 11-27-2020	Acción de Gracias	03-26-2021	En observación del Nacimiento de César E. Chávez
08-18-2020	Primer día de clases	12-21-2020 a 01-08-2021	Vacación Invernal	03-29 a 04-02-2021	Vacación de Primavera
09-04-2020	Día de la Admisión Estatal	◆ 01-11-2021	Comienzo del Segundo Semestre	05-31-2021	Día de la Recordación
09-07-2020	Día del Trabajo	01-18-2021	Celebración del Nacimiento de Dr. Martin Luther King Jr.	* 06-10-2021	Último día de clases
11-11-2020	Día de los Veteranos	02-15-2021	Día de los Presidentes		

### Destacados de nuestras escuelas:

### ¡Marquen sus calendarios!



Taller Para Padres De Vuelta a la Escuela

#### Activando EL Portal De Padres y Explorando la Escuelología

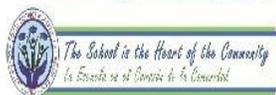
- Aprenda a activar su cuenta de portal de padres
- Aprenda a conectarse a Escuelología (LMS)
- Aprenda importantes consejos sobre la exploración a Escuelología

Tuesday, August 11 <sup>th</sup>		Wed., August 12 <sup>th</sup>	
9:00 a.m.	English	9:00 a.m.	español
11:00 a.m.	español	2:00 p.m.	English
6:00 p.m.	English	6:00 p.m.	español
Thursday, August 13 <sup>th</sup>		Friday, August 14 <sup>th</sup>	
9:00 a.m.	English	9:00 a.m.	español
11:00 a.m.	Armenian	11:00 a.m.	English
1:00 p.m.	español	2:30 p.m.	español

Únase a nosotros via zoom

[www.zoom.us](https://www.zoom.us/j/92020899142) with Meeting ID: 920 2089 9142

Meeting link: <https://zoom.us/j/92020899142>



Please contact Michelle Campos at [mcamp6@lausd.net](mailto:mcamp6@lausd.net) if you have any questions.

## Voces desde el campo...

*Presentado por: Yadira Castillo, Alumno de Grant HS*

El aprendizaje a distancia ha sido toda una experiencia tanto para profesores como para estudiantes. Aunque nuevo y desafiante, ha fortalecido mi determinación y me ha ayudado a encontrar un nuevo aprecio por los maestros y el personal de mi escuela.

Después de haber estado acostumbrada al aprendizaje en persona, me pareció difícil el cambio al aprendizaje en línea. Extrañaba poder simplemente levantar la mano y hacer que mi maestro viniera a explicarme un concepto; a pesar de este cambio en el entorno, mis maestros todavía pueden proporcionarme esa asistencia en línea.

Estuvieron disponibles a todas horas del día: para cualquier cosa relacionada con la escuela o simplemente si necesitábamos a alguien con quien hablar. A pesar de la dificultad de enseñar a través de Zoom y tener que aprender nuevos métodos para administrar pruebas y tareas, los maestros lograron hacerlo con éxito. El año junior fue difícil, especialmente el tener que adaptarse, pero mis maestros hicieron muchos esfuerzos para aliviar mi carga. Tomé 6 clases AP este año y todavía pude anotar tres 4s y tres 5s debido a su ayuda.

En mi escuela secundaria, el aprendizaje a distancia ha encontrado incluso de alguna manera una manera de fortalecer nuestra comunidad. Me mostró lo duro que el personal trabajó incansablemente para asegurar que todos los estudiantes tuvieran las mismas fuentes y oportunidades a su disposición. Además, me mostró cuánto se preocupaban por nuestro bienestar y cómo nos iba en casa. Además, estudiar lejos de la escuela me ha enseñado habilidades para la vida que sin duda serán útiles en la universidad. Hay una cierta libertad que viene con el aprendizaje a distancia, porque te ves obligado a hacerte responsable y, si lo aprovechas, puede resultar extremadamente beneficioso. Por ejemplo, con el fin de terminar el año de ejercicio fuerte, tuve que crear un horario detallado del día a día para ayudarme a mantenerme en la pista.

Creo que poder hacer esto es una habilidad importante para tener porque este próximo otoño seré un senior con más responsabilidades de las que puedo contar, pero ahora sé que seré capaz de equilibrarlo todo y trabajar eficientemente.

Debido a esto, realmente aconsejo a cualquier estudiante de grados inferiores que pueda estar leyendo esto para confiar realmente en sus enseñanzas el próximo año porque saben lo que es mejor para sus estudiantes. Aunque puede que no sea ideal, no puedo esperar a ver lo que el próximo año tiene en la tienda y lo aprovecharé al máximo con mis amigos y profesores (a través de llamadas de Zoom, por supuesto).

### Van Nuys / Valley Glen

#### Comunidad de Escuelas:

Cardenas EL

Chandler EL

Coldwater Canyon EL

Columbus EL

Dixie Canyon Comm. Charter

Erwin EL

Hazeltine EL

Kester EL

Kittridge EL

Monlux EL

Riverside Dr. Charter

Sherman Oaks EL

Sylvan Park EL

Van Nuys EL

Sylvan Park EEC

Madison MS

Millikan Charter & Perf. Arts

Van Nuys MS

Grant HS

London CDC

London HS

Rogers HS

Van Nuys SH

#### Contáctenos:

Community of Schools

Administrative Office:

Madison MS

13000 Hart Street

North Hollywood, CA 91605

Ph: (818) 440-0021

Fax: (818) 440-0022

#### Síguenos en:

